

2^r

Vorred.

- A Dem erfamen vnd weifen Ca-
 lpario Sturm K. M. vnd deß
 Reichs Erenholdt/ feinem lieben herren vnd güten freundt
 wüncht Jacobus Polychorius feinen vnderthenigen di-
 enft zûuor/ vnd alles güts.
- DAS ich euch/ lieber herr vnd güter freundt/ nit fo
 offft/ wie billich wer gewefen/ auff ewer fchreiben ge
 antwurt hab/ ift das mein entfchuldigung/ wie ich
 dann euch zûuor auch in meinem fchreiben kuñt ge
 than. Es war vō erften eyn feltzam kriegß gefchrey/
 Darnach kam mir vnd⁹handt C. Crispi Saluftij
 Chronic von zweien ertzfeinden deß Rôm. Reichs/
 Catilina vnd Jugurtha/ verteutfch ettwan durch
 M. Georgium Schrayer (den namen hab ich darbei funden) Die kuñt
- B ich in keynen weg dahinden laffen/ vmb mancherhandt vrfach willen/ dy
 hie zûerzelen on nott ift/ Am meytten aber darumb/ das diefer Salufti-
 us der erft Gefchichtfchreiber ift gewefen bei den Rômern/ auch nit allein
 den Bundtfchûch Catiline wider den Senat zû Rom/ vnd den krieg Ju-
 gurthe der Numidier künigß befchrieben/ funder das mañ auß denen mer
 cken mag was erweiter for fleiß gehabt im Bûch von der Rômer gefchich
 ten/ vom Mario vnd Sylla/ vnd was Pompeius Magnus wider den kü
 nig Mithridatem gehandelt/ deren wir doch mangeln. Vnd zûletft dar-
 umb/ das er höchlich vor allen Chronicfchreibern gelobt wirt von wegen
 feiner eloquentz/ vnd kürtzte dariñ/ vnder wenig Worten vil begrieffen. Di
 fem wein wil ich weitter keyn krentzlin außftecken/ die werck loben dē mey
 fter felbft/ Auch haben funft fo vil von jm gefchrieben/ das ich deffen hie
 wol vberhaben kañ fein/ Acht auch nit lieber herr vnd güter freundt/ das
 jr eyn verlangen darnach tragt/ dweil jr das wol luftiger in Lateinifchen
 Büchern/ dañ es hie verteutfcht mag werden/ gelefen. Es wer wol ettwas
 dem teutfchen lefer zûthun/ aber damit fie nit lang in Vorreden liegent/
 den maiften darauß zûloben/ vnd doch die hiftorien verziehent zûlefen/ da
 auß fie es am beften möchten thûn/ fo fol es auch vnderwegē bleiben. So
 fie die hiftorien zûm end lefen/ vnd fehent das eyns fo frei auß dem andern
 ghat/ werden fie fich verwundern ab feiner gedechtnuß/ vnnd recht loben
 können/ auch beftan bei dem lob/ dweil ers alfo gefunden/ zûm end/ fage
 ich fol ers lefen/ fo mag er eyn fatten verftandt vnd nutz darauß nemen.
 Hie wer auch wol ettwas zûfagen von nutzbarligkeyt der hiftorien/ die
 weil aber Saluftius das auch vielfaltig meldet in zweien Vorreden die-
 ij fer

2^v

Vorred.

fer Chronic/ ist es auch vberflüßig dē mār waffer bringen/ Doch ghat eins wol hien/ Er schreibet in der andern vorredt/ nach dem er lang erzelt/ warumb er sich wider vom Gemeinen Nutz abgefunden auff's studieren geben/ vnd nemlich hiftorien zū beschreiben/ also/ Offt hab ich Q. Maximum vnd P. Scipionem/ auch andere redliche männer mer/ so sie anfañhen die bildtnuß der alten/ hören sagen/ wie das jr gemüt dadurch hefftig zūr tugent angeziñt wurde/ nit das die bildtnuß folche krafft in ihr habe/ funder die gedechtnuß der gefchehenen ding erweckt eyn folches feuer im gemüt der herrlichen männer/ das wirt dann nit ehe gefettigt/ sie feient dann jren vorältern in allen tugenden vnd ehren auch gleich 7c. Vñ das ist schier die gantz suñ deß hiftorischen nutz'es/ Doch kann niemants die tugent weder geben noch nemmen/ darumb viel redlicher männer lün offft zū buben feint worden/ folche stück straffen die hiftorien auch/ Gúts vnd böses machen die hiftorien kundtbar/ Catilina vnd Jugurtha werden gescholten/ Cicero/ Metellus/ Marius/ Sylla gelobt/ genug daruon.

Dieweil nu diefer Salustius zūm teyl euwer exemplar im truck verhin-
der lieber herr vnd güter freundt/ so ist es billich das ich es an eym andern
erfüll/ nemment derhalben diß kleyn büchlin in der selben statt auff diß
mal mit gütem willen an/ die zeit darin zuuerdreibē/ die weil jr doch (als
ich wol weiß) ein hiftorisch man feint K. M. vnd deß Reichs Erenholdt/
hoff auch ich werd der bitt wol gewert/ das wil ich weiter mit dem Ge-
schicht Buch Ant. Sabellici/ welchs mir M. Leonhardus Fontanus v^o
teutsch hat/ willig verchulden/ die weil ich anderft nichts dañ
bieren/ wie der wirt in Calabria/ meinen freunden kann
fürsetzen/ Wolan/ Wer nit hat weirach/ der opfer
fer den Göttern matzkuchen/ die feindt
jnen gleich angemem/ dañ sie fe-
hent nit an die gaben/
funder deß ge-
bers ge-
müt darauß sie
all warhey erfaren. Da
mit feient Got
befolgen.
Datum Straßburgk kal. Septembris.